

11.1 Exploded view/ Exploded view/ Explosionszeichnung Vue éclatée/ Esploso/ Widok zespołu rozebranego

Bij bestelling van onderdelen, naast het betreffende artikelcode-nummer (zie exploded view) ook het type warmteterugwin-toestel, serienummer, bouwjaar en de naam van het onderdeel op geven:

N. B.:

Type toestel, serienummer en bouwjaar staan vermeld op de opschriftplaat welke aan buitenzijde van het toestel is geplaatst (naast elektrische aansluitingen).

When ordering parts, in addition to the article code number (see exploded view), please state the type of the heat recovery appliance, the serial number, the year of production and the name of the part:

N. B.:

Appliance type, serial number and year of production are stated on the identification plate on the top of the appliance.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen sind, neben der jeweiligen Artikelnummer (siehe Explosionszeichnung), auch die Typenbezeichnung des Wärmerückgewinnungsgeräts, die Seriennummer, das Baujahr sowie die Bezeichnung des Ersatzteils anzugeben:

Zu beachten:

Die Typenbezeichnung des Geräts, die Seriennummer sowie das Baujahr sind auf dem Typenschild, das an der Außenseite des Geräts (neben den Elektroanschlüssen) angebracht worden ist, vermerkt.

En cas de commande de pièces, veuillez également spécifier, outre le code d'article spécifique (voir vue éclatée) le type d'appareil à récupération de chaleur, le numéro de série, l'année de construction et la désignation de la pièce:

N. B.:

Le type d'appareil, le numéro de série et l'année de construction sont mentionnés sur la plaque constructeur qui se trouve derrière le couvercle avant de l'appareil.

All'ordinazione dei pezzi di ricambio, è necessario che vengano indicati il codice dell'articolo (si veda l'esploso), il tipo di apparecchio di ventilazione con recupero di calore, il numero di serie, l'anno di produzione e il nome del particolare.

N. B.:

Il tipo di apparecchio, il numero di serie e l'anno di produzione sono indicati sulla targhetta applicata all'esterno dell'apparecchio (accanto ai collegamenti elettrici).

Podczas zamawiania części zamiennych, oprócz numeru kodu artykułu (patrz widok zespołu rozebranego), należy podać typ rekuperatora, numer seryjny, rok produkcji oraz nazwę części:

N. B.:

Typ urządzenia, numer seryjny oraz rok produkcji są podane na tabliczce identyfikacyjnej w górnej części urządzenia.

Voorbeeld	
Type toestel	: Renovent Sky 150
Serienummer	: 423000160801
Bouwjaar	: 2016
Onderdeel	: Ventilator
Artikelcode	: 533003
Aantal	: 1

NL

Example	
Appliance type	: Renovent Sky 150
Serial number	: 423000160801
Year of production	: 2016
Part	: Fan
Article code	: 533003
Qty	: 1

GB

Beispiel	
Bauart des Geräts	: Renovent Sky 150
Seriennummer	: 423000160801
Baujahr	: 2016
Teil	: Ventilator
Artikelnummer	: 533003
Anzahl	: 1

DE

Exemple	
Type d'appareil	: Renovent Sky 150
Numéro de série	: 423000160801
Année de fabrication	: 2016
Pièce	: Ventilateur
Code d'article	: 533003
Nombre	: 1

FR

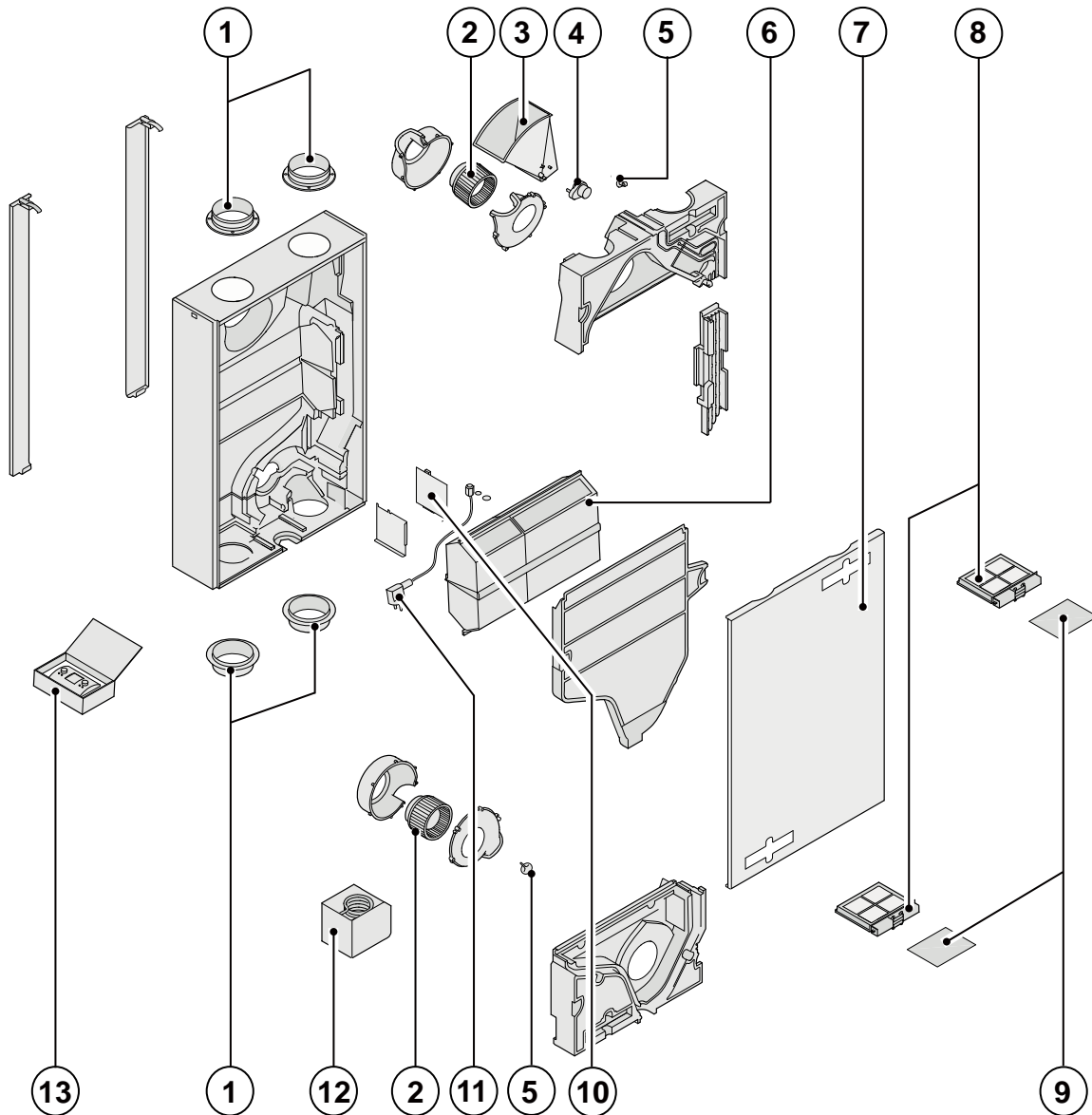
Esempio	
Tipo di apparecchio	: Renovent Sky 150
Numero di serie	: 423000160801
Anno di produzione	: 2016
Particolare	: Ventilatore
Codice dell'articolo	: 533003
Quantità	: 1

IT

Przykład	
Typ urządzenia	: Renovent Sky 150
Numer seryjny	: 423000160801
Rok produkcji	: 2016
Część	: Wentylator
Numer artykułu	: 533003
Liczba elementów	: 1

PL

11.2 Serviceartikelen/ Service parts/ Service-Artikel Articles de maintenance/ Pezzi di ricambio/ Elementy serwisowe



		Code
1	NL Boordringen (4 stuks) GB Air duct connections (4 pcs) DE Bundringe (4 Stück) FR Colliers (4 pièces) IT Bocchette (4 pz.) PL Obroża (4 szt.)	533004
2	NL Ventilator (1 stuks) GB Fan (1 pcs) DE Ventilator (1 Stück) FR Ventilateur (1 unité) IT Ventilatore (1 pz.) PL Wentylator (1 szt.)	533003
3	NL Bypassklep GB Bypass valve DE Bypassklappe FR Clapet de bypass IT Valvola bypass PL Przepustnica bypassu	533008

		Code
4	NL Motor bypassklep GB Motor bypass valve DE Motor der Bypassklappe FR Moteur clapet de bypass IT Motore valvola bypass PL Silnik bypassu	531778
5	NL Temperatuursensor (1 stuks) GB Temperature sensor (1 pcs) DE Temperatursensor (1 Stück) FR Sonde thermostatique (1 pièce) IT Sensore termico (1 pz.) PL Czujnik temperatury (1 szt.)	531775
6	NL Warmtewisselaar GB Heat exchanger DE Wärmetauscher FR Échangeur de chaleur IT Scambiatore di calore PL Wymiennik ciepła	533006

		Code			Code
7	NL Voordeksel met scharnieren GB Front cover with hinges DE Filtertür mit Scharnieren FR Capot avant avec charnières IT Pannello anteriore con cardini PL Płyta przednia z zawiasami	513007	11	NL Snoer met netstekker 230 volt * GB Cable with power plug 230 volt * DE Kabel mit Netzstecker 230 volt * FR Fil avec prise secteur 230 volt * IT Cavo di alimentazione con spina 230 volt* PL Przewód z wtyczką 230 V	533009
8	NL Set filterhouders (2 stuks) GB Filter holder set (2 pieces) DE Filterhaltersatz (2 Stück) FR Ensemble porte-filtre (2 pièces) IT Set alloggiamento filtro (2 pz.) PL Zestaw filtrów uchwyt (2 szt.)	533005	12	NL Verwarmingsspiraal 375 W. voorverwarmer GB Heating coil 375 W preheater DE Heizspirale 375 W Vorheizregister FR Spirale de chauffage 375 W. de préchauffeur IT Serpentina di riscaldamento 375 W per preriscaldatore PL Spirala grzejna 375 W - nagrzewnica wstępna	533020
9	NL Filtermatset 2x G4 filter (standaard uitvoering) GB Filter kit 2x G4 filter (standard version) DE Filtersatz 2x G4 filter (Standard Ausführung) FR Ensemble filtre 2x filtres G4 (modèle standard) IT Set alloggiamento 2x G4 filtro (2 pz.) PL Zestaw filtra 2 x filtr G4 (wersja standardowa)	533000	13	NL Klokregeling GB Control unit DE Bedienmodul FR Module de réglage IT Regolazione del modulo PL Moduł regulacji	510490
10	NL Regelprint (Plus uitvoering) Denk bij vervanging om juiste instelling dipswitches. GB Control board (Plus version) When replacing, note the correct dip switch settings. DE Steuerplatine (Plus-Ausführung) Beim Austausch an die richtige Einstellung der Mikroschalter denken. FR Circuit imprimé de réglage (modèle Plus). Penser au bon réglage des interrupteurs lors du remplacement. IT Scheda di regolazione (versione Plus). In caso di sostituzione, ricordarsi di impostare correttamente i dip-switch. PL Płytko sterownicza (wersja Plus); podczas wymiany zanotować poprawne ustawienia mikroprzełączników.	531780		NL Air Control GB Air Control DE Air Control FR Air Control IT Air Control PL Air Control	510498

* Het netsnoer is voorzien van een print connector. Bestel voor vervanging hiervan altijd bij Brink een vervangend netsnoer.
Om gevaarlijke situatie te voorkomen, beschadigde netaansluiting altijd door een gekwalificeerd persoon laten vervangen!

NL

* The mains cable has a print connector. When replacing it, always order a replacement mains cable Brink
To avoid dangerous situations, a damaged mains should only be replaced by a qualified person!

GB

* Das Netzkabel ist mit einem Anschlussstecker für die Platine ausgerüstet. Bei dessen Austausch bei Brink immer ein neues Netzkabel bestellen.
Um gefährliche Situationen zu vermeiden, darf ein beschädigter Netzanschluss nur von einer dazu qualifizierten Person ausgetauscht werden!

DE

* Le fil d'alimentation est pourvu d'un connecteur de circuit imprimé.
En cas de remplacement de capot d'écran, commander le toujours chez Brink avec un fil d'alimentation de remplacement.
Pour éviter les situations dangereuses, si un capot d'écran que par une personne qualifiée pour être remplacé!

FR

* Il cavo di alimentazione è dotato di un connettore di scheda. Rivolgersi sempre a Brink per l'ordinazione di un cavo di sostituzione.
Per evitare situazioni pericolose, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un tecnico qualificato!

IT

* Przewód zasilania jest wyposażony w nadrukowane złącze. W celu wymiany należy zawsze zamawiać zamienny przewód zasilania Brink.
W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji wszelkie naprawy uszkodzeń łączy elektrycznych powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy!

PL